



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3528 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • FAX (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

ST. MAURICE CHURCH
3615 S. Hoyne Ave.

OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH
3528 S. Hermitage Ave.

SS. PETER & PAUL CHURCH
3745 S. Paulina St.

January 12, 2020

The Baptism of the Lord

El Bautismo del Señor

OFFICE HOURS

Mon. Wed. & Fri. 10 a.m. to 4 p.m.
Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.
Thurs, Sat. & Sun. Closed

HORARIO DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes 10 a.m. a 4 p.m.
Martes 12:00 p.m. a 7:00 p.m.
Jueves, Sábado y Domingo Cerrado

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Mon & Wed: 8:00 a.m. at SM *Bilingual*
Tuesday 8:00 a.m. at OLGC *Español*
Friday: 8:00 a.m. at SSPP *Bilingual*
Saturday: 4:00 p.m. at SSPP *English*
6:00 p.m. at NSBC *Español*
Sunday: 7:30 a.m. at SM *English*
9:00 a.m. at SM *Español*
9:00 a.m. at SSPP *English*
10:30 a.m. at OLGC *English*
12:00 p.m. at SSPP *Español*

CONFESSIONS • CONFESIONES

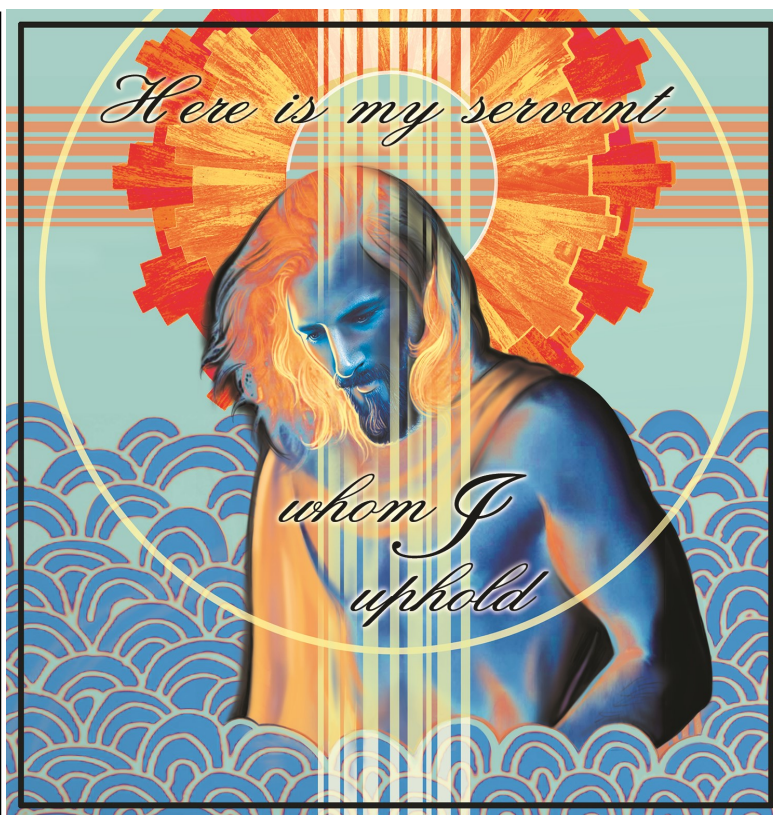
Saturday: 3:00 p.m. at SSPP *en SS Pedro y Pablo*
or by appointment • o hacienda cita

HOLY HOUR • HORA SANTA

Sunday: 6:30 p.m. at OLGC *en NS Buen Consejo*

Emergency Sick Calls after office hours
(708) 712-3329

Número de Emergencia cuando la oficina
esté cerrada



© J. S. Paluch Co., Inc.

*Miren a mi siervo,
a quien sostengo*

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Flower Offerings for January 12 - 18

Saturday - January 11, 2020

- 4 pm SSPP †Florence Wilk (Pam & Flo Piwovar)
†Luisa Hernandez
(Daughter & Family)
6 pm OLGC Cumpleaños de Mauro Alvarez
(Familia Alvarez)

Sunday - January 12, 2020

THE BAPTISM OF THE LORD

- 7:30 am SM Health of Arlene Foreman (Family)
9 am SSPP †Florence Wilk (Ann Marszalek)
†Sebastian & Marie Cortez
(Don & Sylvia Cortez)
†Ted & Jean Snuzik
(Rose Kisielowski)
9 am SM †Mario Trejo (2° aniv.)
(Familia Mendoza Trejo)
†Maria Ruiz (2° aniv.)(Familia Cortez)
10:30 am OLGC Vocations to the Priesthood
12 pm SSPP Cumpleaños de Aubrey Luna Perez
(Familia)
45 Aniversario de Matrimonio de
Eustacio y Blanca Sosa (Familia)
2 Aniversario de Matrimonio de
Antonio y Mayra Hernandez (Familia)
Salud de Jorge Avilez
(Familia Medina)
†Maria Zuniga (Hijas)

Monday - January 13, 2020

ST. HILARY

- 8 am SM Vocations to the Priesthood

Tuesday - January 14, 2020

- 8 am OLGC †Maria Guadalupe Fernandez
Ramirez (Hija)

Wednesday - January 15, 2020

- 8 am SM Vocations to the Priesthood

Friday, January 17, 2020

ST. ANTHONY

- 8 am SSPP Salud de Maria Barrera (Teresa Rivera)

Saturday - January 18, 2020

- 4 pm SSPP †Stanley Bus & Stanley Kluk (Family)
6 pm OLGC Cumpleaños de Carlos y Kira Lopez
(Rosa Lopez)

Sunday - January 19, 2020

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 7:30 am SM Community Mass
9 am SSPP Community Mass
9 am SM Misa Comunitaria
10:30 am OLGC Community Mass
12 pm SSPP Misa Comunitaria

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP
In Thanksgiving for the Divine Mercy Adoration Chapel

Flowers for St. John II at SSPP
No intention this week

Flowers for Mary at OLGC
No intention this week

Flowers for the Holy Family at SM
No intention this week

Flowers for St. John XXIII at SM
Health of Edna Stafford

Pray for us - Oren por nosotros



For the sick-por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia,
Yolanda Avitia, Maria Barrera, Claudia Bonomo,
Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda,
Deacon Dismas Fernandez,
Arlene Foreman, Bernie Foreman,
Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González,
Virginia Grosh, Judy Heidewald,
Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut,
Michael Nolan, Leoncia Ortiz,
Janet Schwark, Jesús Terán, and Rosendo Villagomez
and Father Louis Zake.

For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:
Jennifer Galvan, Vincent Galvan,
Laura Langley (Air Force)
Jacquelyn Rivera (Marines)



=== PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA ===

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
(773) 523-3917 Ext. 22 isandoval@bspchicago.org

JUAN Y ROSA ROSALES, Pareja de Diáconos

MS. LUCRECIA GARCIA, Coordinator de Rel. Ed.
(773) 523-4044 rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
(773) 523-3917 ext. 23 dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
(773) 523-3917 ext. 28 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
(773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

Winner *2020* a Day

A DAILY-WINNER RAFFLE



**Blessed
Sacrament
Parish**

366 chances to win!

\$25 MONDAY through FRIDAY

\$50 SATURDAY and SUNDAY

\$125 each FIRST FRIDAY of the month

\$250 each first day of the new season:

SPRING: MARCH 19

SUMMER: JUNE 20

AUTUMN: SEPTEMBER 22

WINTER: DECEMBER 21

They make
great
birthday gifts

\$30 each

or

Tickets available after Sunday Masses or at the Parish Office: 3528 S. Hermitage Ave. **\$100** for 4

Ganador *2020* al Día

¡366 oportunidades de ganar!

**UNA RIFA CON
PREMIOS DIARIOS**

\$25 LUNES a VIERNES

\$50 SABADO y DOMINGO

\$125 cada PRIMER VIERNES del mes

\$250 cada inicio de estación:

PRIMAVERA: MARZO 19

VERANO: JUNIO 20

OTOÑO: SEPTIEMBRE 22

INVIERNO: DICIEMBRE 21

\$30
cada
uno

Son excelentes regalos de
cumpleaños: ¡duran todo el año!

\$100
por 4

Los boletos están disponibles después de las misas del domingo o en la oficina parroquial: 3528 S. Hermitage Ave.

Ministers Schedule January 11 & 12

Mass	Lectors	E-Ministers
4 p.m. SSPP Saturday	R. Vicente-Co	T. Krueger M. Mikrut
6 p.m. OLGC Saturday	M. Mercado R. Rosales	L. Garcia A. Uribe G. Uribe
7:30 am. Sunday SM	C. Wollschlager	A. Alonzo A. Gula
9 am. Sunday SSPP	S. Cortez	C. Arellano S. Cortez A. Krok
9 am. Sunday SM	J. Quintana E. Ramirez	B. Rangel J. Rangel A. Uribe G. Uribe
10:30 am. Sunday OLGC	S. Pletsch	H. Calderon S. Sereda
12 pm. Sunday SSPP	M. Sotelo S. Vidal	I. Cortez A. Martinez F. Medina O. Medina O. Sotelo

Winner A Day- 2019

December 23, 2019

Monday, \$25: James Brown, ticket 885176

December 24, 2019

Tuesday, \$25: Jodi Plewa, ticket 884928

December 25, 2019

Wednesday, \$25: Margie Kane, ticket 885308

December 26, 2019

Thursday, \$25: Guadalupe Alvarez, ticket 443118

December 27, 2019

Friday, \$25: Patricia Hernandez, ticket 885016

December 28, 2019

Saturday, \$50: Jason Stetz, ticket 884592

December 29, 2019

Sunday, \$50: Mary Egan, ticket 884526

**Blessed Sacrament Parish / Parroquia Santísimo Sacramento
Vascular and Organ Wellness Screenings
Exámenes Preventivos Vasculares y de los Órganos
Saturday, January 18, 2020 / Sabado 18 de Enero 2020
8 am - 5pm OLGC Hall / Salón de NSBC**

Stroke Scan Plus will be bringing its stroke-prevention, ultrasound team here for early detection and prevention of: Stroke - Carotid artery scan to look for blocked arteries in the neck AAA - Sudden death due to ruptured Abdominal Aortic Aneurysm Atrial Fibrillation - A 2-lead, handheld EKG screens for irregular heart beat which increases stroke risk by 5X. Only detects if you are in AFib at the time of screening. Do you have any of these RISK FACTORS?: High blood pressure, high cholesterol, a family history of stroke, heart attack or aortic aneurysm? Or LIFESTYLE RISK FACTORS?: Smoker, diabetic, overweight, physically inactive, etc.? Identify a potentially serious disease that may be life threatening. Availability is limited and these screenings are not part of a routine physical. Call today to schedule your appointment at 832-437-7355 or TF 866- 935-7226. Full Package: Vascular screenings + 5 organ ultrasounds for \$159

Organ ultrasounds: We will also scan these vital organs thyroid, gall bladder, liver and both kidneys where we can detect possible nodules, lesions, stones, sludge, polyps, etc....*: * Ultrasound cannot detect all organ abnormalities. It can detect most physical abnormalities depending on the size (>2-3mm) and other physical attributes, for e.g., body habitus.

Additional Tests Available*: Bone Density - \$25 (Ladies Only) A1c (Diabetes) - \$25 Cholesterol - \$25 PSA (Prostate) - \$45 TSH (Thyroid) - \$45 CRP - \$45 *These tests are not available in all states or regions and incur an additional cost

Screening Preparations: Wear a two-piece comfortable outfit. No big meals or caffeine 4 hours prior to screening. If you are diabetic, make sure to eat a light meal. If you are taking medication, continue to take it.

Exámenes Preventivos Vasculares y de los Órganos Tiene Usted: Presión alta, colesterol alto, HISTORIAL FAMILIAR de derrames, infartos o aneurismas aórticos? Factores de Riesgo de Estilo de Vida: Fuma, es diabético, tiene sobrepeso, es inactivo? Al identificar cualquiera de estas enfermedades, podrá salvar su vida: Llame hoy para hacer su cita al 832-437-7355 o gratis al 866-935-7226. Si quiere saber en qué condición se encuentran sus arterias, por favor, no pierda esta oportunidad. Stroke Scan Plus traerá su equipo móvil con el propósito de hacer exámenes de ultrasonido para la prevención de: Derrames Cerebrales - Causados por bloqueos de grasa en las arterias del cuello Ruptura espontánea de la Arteria Aorta Abdominal - La muerte silenciosa Fibrilación Auricular - Electrocardiograma de 2 vías que analiza si hay problema con la velocidad o el ritmo de los latidos del corazón que puede causar derrame. Paquete Completo: Exámenes vasculares y 5 exámenes de los órganos por \$159

Durante los exámenes vasculares podemos ver sus órganos vitales tiroides, vesícula, hígado y los riñones para detectar posibles nódulos, lesiones, cálculos, todo, pólipos y etc....*: * Incluido en el paquete vascular completo. El ultrasonido no detecta todos los problemas de los órganos. Solo detecta ciertas anomalías dependiendo de tamaño (>2-3mm) u otros factores físicos.

Exámenes adicionales disponibles*: Densidad ósea - \$25 (Solo para mujeres) A1c (Diabetes) - \$25 Colesterol - \$25 PSA (Próstata) - \$45 TSH (Tiroides) - \$45 CRP (Inflamación) - \$45 *Estos exámenes no disponibles en todos los estados y son con costo adicional.

Preparación: Usar ropa de dos piezas cómodas. No comer nada o tomar cafeína 4 horas antes de los análisis. Ayunar 8 horas antes de la prueba de colesterol. Si es diabético, COMA. Si toma algún medicamento, continúe tomándolo.

The Parish Pastoral Council Hosts

Welcome to 2020 A Saturday Night Supper January 25, 2020

(After the 4 pm Mass at SSPP)

Menu: Beef, Italian Sausage, Pasta,
Salad, Dessert, and Drinks

Tickets: \$15 Children 4 -12: \$8

**Let's kick off the New Year together!
Tickets are available after all Masses
or at the Parish Office. Please purchase tickets
by January 20th .**



Thank you to the dedicated groups who volunteer for our parish food pantries and to those who volunteer at the Chicago Food Depository once a month. By volunteering

at the food depository our parish earns credit to purchase food from the depository. Some of the projects our group has done at the depository in a session are packaging 3,450lbs. of bread, 2,310lbs. of pears, 8,016lbs. of pinto beans, etc. These food items are then packaged for meals for our neighbors in need throughout Cook County. Please consider joining our group for our next trip to the depository on Wednesday, Jan. 15 from 6:00-9:00pm. You may contact Alicia Krok, group leader, (773) 847-5341 or the parish office (773)523-3917.



Weekly Offering Report January 6, 2020

Envelopes: 224	\$3,845.00	Sobres: 224
Loose	\$1,606.30	Suelto
Children's Collection	\$76.26	Colecta de Niños
Electronic Giving	\$130.00	Donaciones Electrónicas
Total Collection	\$5,657.56	Total de Colecta
Weekly Budget	\$5,038.00	Presupuesto Semanal
Over (under) Budget	\$619.56	Diferencia (deficiencia)
Debt Reduction	\$471.75	Reducción de deuda
Sharing Collection	\$98.00	Colecta Compartida
Food Pantry	\$32.00	Despensa Parroquial



Personal Financial Statements Available

If you would like a printed record of your 2019 weekly offering to Blessed Sacrament Parish for Income Tax purposes, please call the Parish Office, (773) 523-3917, or email us at blessedsacrament@bspchicago.org, leaving your name, number, and address. The statement will be printed and made available to you by mail or pick up.

Reporte Financiero

Si desea su reporte financiero de sus contribuciones del 2019 de la Parroquia Santísimo Sacramento para su declaración de impuestos, favor de llamar a la oficina, (773) 523-3917 o contactarnos por correo electrónico a blessedsacrament@bspchicago.org, dándonos su nombre, domicilio y número telefónico. Los pueden recoger en la oficina o enviar por correo.



Week of Prayer for Christian Unity January 18-25, 2020

God of justice, you have revealed yourself as the One who brings about justice and unity through your Son Jesus Christ. As the Church experiences a lack of unity, you call us by name to heal what divides us. Make us truly one in the pursuit of Justice. Eternal God, let us love one another in His name, One with You and the Holy Spirit, living and true, now and forever. Amen.

Semana de Oración por la Unidad Cristiana 18-25 de enero, 2020

Dios de justiciar, te has revelado como aquel que produce justiciar y unidad a traves de tu Hijo Jesucristo. A medida que la Iglesia experimenta una falta de unidad, nos llama por tu nombre para sanar lo que nos divide. Haznos verdaderamente uno en la búsqueda de la justiciar. Dios eterno, amémonos unos a otros en Su nombre, uno contigo y el Espíritu Santo, vivo y verdadero, ahora y siempre. Amen.

Eucharistic Adoration Offerings for 2020

Our Eucharistic Adoration Chapel, which is open twenty-four hours a day, is a haven for those who seek time with the Lord. We offer a "Weekly Upkeep" memorial option for the Chapel. Each week the bulletin lists the names of those who have offered a gift for the expenses related to the upkeep of the chapel. The Prayer Intentions for each week are posted above the sign-in book. Everyone is encouraged to pray for these intentions during their prayer time. The expenses for the Chapel are currently calculated at about fifty dollars a week for candles, heat, lighting, and maintenance. These Memorials can be reserved by calling the parish office.

Ofrenda de adoración eucarística para 2020

Nuestra capilla de adoración eucarística, que está abierta veinticuatro horas al día, es un paraíso para aquellos que buscan tiempo con el Señor. Ofrecemos una opción conmemorativa de "mantenimiento semanal" para la capilla. Cada semana el boletín enumera los nombres de los que han ofrecido un regalo por los gastos relacionados con el mantenimiento de la capilla. Las intenciones de oración para cada semana se publican por encima del libro de firmas. Se alienta a todos a orar por estas intenciones durante su tiempo de oración. Los gastos de la capilla se calculan actualmente en aproximadamente 50 dólares a la semana para velas, calor, iluminación y mantenimiento. Estos memoriales pueden ser reservados llamando a la oficina parroquial.

January 13 - 19

Monday January 13	Tuesday January 14	Wednesday January 15	Thursday January 16	Friday January 17	Saturday January 18	Sunday January 19
<p>6:30 pm Book Club OMR</p> <p>7 pm Rosario de Guadalupe Templo de NSBC</p>		<p>6:45pm Bingo OLGC hall</p> <p>6 pm Chicago Food Depository 4100 W. Ann Lurie Place</p>	<p>9 am Club de Mujeres Salón de NSBC</p> <p>11:30 am Seniors SM Hall</p>	<p>6 pm Altar Servers Meeting/ Reunion de Monaguillos SM Church</p> <p>6:15 pm Legión de María Salón de Oficina</p>	<p>8 am-5pm Stroke Scan Testing OLGC Hall (See Article on Page 4, Registration Required)</p> <p>10-12 pm Religious Education Catechetical Center</p>	

Collection for the Church in Latin America

On the weekend of January 25/26, we will take up the Collection for the Church in Latin America. For many in Latin America and Caribbean, rural terrain and a lack of ministers are obstacles to practicing their faith. Your support to the collection provides lay leadership training, catechesis, priestly and religious formation, as well as other programs to help share our faith with those who long to hear the Good News of Christ. To learn more, please visit www.usccb.org/latin-america. Your envelope packets have a Latin America Collection Envelope. Additional envelopes are in the vestibule of each church. Thank you!



Colecta para la Iglesia en América Latina

El fin de semana del 25 y 26 de enero, vamos a tomar la Colecta para la iglesia en América Latina. Para muchas personas en América Latina y el Caribe, los terrenos rurales y las escasez de ministros son unos obstáculos para practicar su fe. El apoyo que le den a la colecta proporciona capacitación para el liderazgo laico, la catequesis, la formación sacerdotal y religiosa, así como para otros programas que ayudan a compartir nuestra fe con aquellos que anhelan escuchar la Buena Noticia de Cristo. El sobre para la Iglesia en América Latina se encuentra en sus paquetes de sobres y en los vestíbulos de cada templo. Favor de depositar este sobre junto con su sobre dominical en la canasta. Para informarse mas, por favor, visiten www.usccb.org/latin-america.

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE EVERY TUESDAY FROM 4 P.M. TO 7 P.M.
OR ANY OTHER DAY BY APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el segundo sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE CON LAS PERSONAS
LOS MARTES DE 4 P.M. A 7 P.M. O CUALQUIER OTRO DÍA HACIENDO CITA.**



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3528 S. Hermitage Ave.) with a State ID to get the access code

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3528 S. Hermitage Ave.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/NOMBRE: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Espos(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ Envelope number: _____ Date: _____